

Date 15/12/1992



No 753

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

SOMMAIRE

DA	Forfremmelser - Forskningsbevillingerne - Rensgkabsåret 1992	3
DE	Beförderungen - Forschungsmittel - Haushaltsjahr 1992	3
EL	Προαγωγές - Πιστώσεις ερευνών - Οικονομικό έτος 1992	3
EN	Promotions - Research Appropriations - Financial Year 1992	4
ES	Promociones - Créditos de investigación - Ejercicio 1992	4
FR	Promotions - Crédits de recherche - Exercice 1992	4
IT	Promozioni - Stanziamenti per la ricerca - Esercizio 1992	5
NL	Bevorderingen - Onderzoekkredieten - Begrotingsjaar 1992	5
PO	Promoções - Dotações para investigação - Exercício financeiro de 1992	5

DA

Forfremmelser - Forskningsbevillingerne Regnskabsåret 1992

Det meddeles herved, at ansættelsesmyndigheden under henvisning til fortegnelsen over de tjenestemænd (aflønnet over forskningsbevillingerne), der i kraft af deres fortjeneste kan komme i betragtning med henblik på forfremmelse i 1992, og under hensyntagen til de i budgetmæssige muligheder, har besluttet at forfremme følgende tjenestemænd.

Samtidig er der truffet afgørelse om ændring af følgende midlertidigt ansattes indplacering.

DE

Beförderungen - Forschungsmittel Haushaltsjahr 1992

Dem Personal wird mitgeteilt, dass die Anstellungsbehörde beschlossen hat, aufgrund der Verzeichnisse der 1992 beförderungswürdigsten Beamten (Forschungsmittel) und unter Berücksichtigung der verfügbaren Haushaltsmittel folgende Beamte zu befördern.

Gleichzeitig wurde die Einstufung der nachfolgenden zeitlichen Bediensteten abgeändert.

EL

Προαγωγές - Πιστώσεις ερευνών Οικονομικό έτος 1992

Γνωστοποιείται στο προσωπικό ότι οι αρμόδιες αρχές για τους διορισμούς, έχοντας υπόψη τους καταλόγους των υπαλλήλων που αμείβονται από τις πιστώσεις ερευνών και κρίνονται οι πλέον ικανοί για προαγωγή κατά το οικονομικό έτος 1992 καθώς και τις δυνατότητες που παρέχει ο προϋπολογισμός, αποφάσισαν να προαγάγουν τους κατωτέρω υπαλλήλους.

Παράλληλα, αποφασίστηκε να τροποποιηθεί η κατάταξη των κατωτέρω εκτάκτων υπαλλήλων.

EN

Promotions - Research Appropriations Financial Year 1992

Members of the staff are informed that, on the basis of the lists of officials (research appropriations) considered most suitable for promotion for the year 1992 and having regard to the funds available under the budget, the appointing authority has decided to promote the following officials.

At the same time the modification of the classification of the following temporary agents has been decided.

ES

Promociones - Créditos de investigación Ejercicio 1992

Se pone en conocimiento del personal que la autoridad facultada para proceder a los nombramientos, vistas las listas de funcionarios (créditos de investigación) considerados los más merecedores para obtener una promoción con cargo al ejercicio 1992 y teniendo en cuenta las disponibilidades presupuestarias, ha decidido promover a los funcionarios que se relacionan a continuación.

Paralelamente las modificaciones de clasificación de los agentes temporales relacionados han sido igualmente decididas.

FR

Promotions - Crédits' de recherche Exercice 1992

Il est porté à la connaissance du personnel que l'Autorité investie du pouvoir de nomination, vu les listes des fonctionnaires (crédits de recherche) jugés les plus méritants pour obtenir une promotion au titre de l'exercice 1992 et compte tenu des disponibilités budgétaires, a décidé de promouvoir les fonctionnaires ci-après.

Parallèlement les modifications de classement des agents temporaires ci-après ont également été décidées.

Promozioni - Stanziamenti per la ricerca Esercizio 1992

Si comunica che l'autorità che ha il potere di nomina, visti gli elenchi dei funzionari (stanziamenti per la ricerca) ritenuti maggiormente meritevoli di promozione nel 1992, e tenuto conto delle disponibilità di bilancio, ha deciso di promuovere i seguenti funzionari.

Le modifiche di inquadramento dei seguenti agenti temporanei sono state ugualmente decise.

Bevorderingen - Onderzoekkredieten Begrotingsjaar 1992

Het tot aanstelling bevoegde gezag heeft, gelet op de lijst van ambtenaren (onderzoekkredieten) die op grond van hun verdiensten in 1992 het meest voor een bevordering in aanmerking komen en rekening houdend met de beschikbare begrotingsmiddelen, besloten de volgende ambtenaren te bevorderen.

Voorts is besloten tot wijziging van indeling van de volgende tijdelijke functionarissen.

Promoções - Dotações para investigação Exercício financeiro de 1992

Leva-se ao conhecimento do pessoal que a Entidade competente para proceder a nomeações, tendo em conta as listas dos funcionários (dotações para investigação) considerados com mais mérito para obterem uma promoção a título do exercício financeiro de 1992 e tendo em conta as disponibilidades orçamentais, decidiu promover os funcionários a seguir indicados.

Paralelamente, foram também decididas as modificações de classificação dos agentes temporários a seguir referidos.

LISTE SUPPLEMENTAIRE DE FONCTIONNAIRES PROMUS A L'INTERIEUR
DE LA CARRIERE OU DE CARRIERE A CARRIERE
ET AGENTS TEMPORAIRES BENEFICIAIRES D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT
EXERCICE 1992

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

CENTRE COMMUN DE RECHERCHE

1. CADRE ADMINISTRATIF

Vers la grade B1

CASTELLI F.

Vers la grade B2

BARBIERI O.

Vers le grade C1

SMIT W.

2. CADRE SCIENTIFIQUE/TECHNIQUE

Vers le grade A4

EYSSELINCK H.

Vers le grade AS

VASSALLO G.

Vers le grade B1

BATTAGIN G.

Vers le grade B2

POST W.

Vers le grade B3

BOSSI F.

Vers le grade C1

BINDA O.

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

DG X I I

1. CADRE ADMINISTRATIF

Vers le grade B1

MOLTENI G.

Vers le grade B4

DA SILVA SANTOS J.

Vers le grade C2

GHENET N.

Vers le grade C4

AMMAN V.
DEWACHTER-VERMEERSCH Y.
THORMAELEN CHR.

2. CADRE SCIENTIFIQUE/TECHNIQUE

Vers le grade A4

PFLUGRAD K.

MATHY P.

Vers le grade AS

VON DEN DRIESCH S.

Vers le grade AS

HELMRATH CHR.

Vers le grade B1

HEISTER P.

Vers le grade B3

GAMBI R.

vers le grade B4

GIAMBARRESI G.
GUELI E.

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

DG XIII

1. CADRE ADMINISTRATIF

Vers le grade A6

BIRKETT A.

Vers le grade B4

FOLKERTSMA M.

Vers le grade C3

DURBACH C.

BRASSART S.

2. CADRE SCIENTIFIQUE/TECHNIQUE

Vers le grade A5

PINHEIRO M.